**Séquence EMILE Allemand Hymne à la joie – Europe**

*Séquence interdisciplinaire (musique, géographie, ECM)*

*Séquence destinée à des élèves de CM2 n’ayant auparavant pas appris l’allemand*

**Séance 1 : écoute guidée de L’Ode à la joie de Beethoven**

**Objectifs :**

* reconnaître les instruments
* chanter un couplet de l’Ode à la joie en allemand
* retenir quelques mots de vocabulaire du champ lexical de la musique
* savoir dire j’aime/ je n’aime pas en allemand

**Déroulement :**

* Première écoute de l’hymne à la joie (sans rien préciser de plus).
* Expliquer aux élèves qu’on va leur distribuer un questionnaire en allemand, questionnaire contenant beaucoup de mots transparents (voir questionnaire en annexe).
* L’enseignant lit le questionnaire en allemand en montrant au fur et à mesure des Bildkarten.
* Deuxième écoute : les élèves peuvent commencer à remplir leur questionnaire.
* Une fois le questionnaire corrigé, on peut faire un tour de classe en demandant aux élèves : ***Magst du diese Musik ?*** Ils doivent répondre en allemand (***Ich mag/Ich mag*** ***nicht***).
* Préciser qu’il s’agit de L’Ode à la joie (***Ode an die Freude***) et passer à l’apprentissage d’un couplet de l’hymne en allemand. Sur Eduscol, on retrouve tout un dossier sur l’hymne européen, son compositeur, son origine, les raisons du choix de cette hymne pour l’Union Européenne

<http://eduscol.education.fr/cid58947/l-hymne-europeen.html>

On proposera à l’enseignant toute une démarche pour apprendre à chanter un couplet de l'Ode à la joie en allemand, paroles de Schiller. On trouvera ici, à consulter ou à télécharger, des bandes son, un filage…

La difficulté de cette chanson réside essentiellement dans l’utilisation de la langue allemande. Pour l’apprentissage de la chanson, on pourra s’inspirer de la démarche d’apprentissage du chant ***Grün sind alle meine Kleider*** *(Répertoire vocal de l’Académie de Besançon 2008/2009).*

*Dans ce répertoire, on propose à des élèves n’ayant jamais étudié l’allemand, un chant traditionnel allemand (travail phonétique).*

Même si les élèves n’ont jamais parlé allemand, l’apprentissage de la chanson de manière phonétique va aider à la perception des éléments prosodiques. La reconnaissance syllabique d’une langue étrangère est facilitée par le chant.

Ce chant sera revu et travaillé lors des prochaines séances.

**Des liens pour aller plus loin :**

* Une proposition de séquence en anglais (à transposer en allemand). *Interpréter un chant : les pays de l’Europe.*

[*http://www.primlangues.education.fr/sequence/interpreter-un-chant-les-pays-deurope*](http://www.primlangues.education.fr/sequence/interpreter-un-chant-les-pays-deurope)

Dans l’onglet *Documents,* on trouve une fiche en allemand sur les pays et villes de l’Europe.

* Europahymne. Paroles en allemand

<https://youtu.be/Bylj_hZPv-8>

* Différentes versions de l’hymne à écouter. Informations en allemand sur la composition de l’hymne.

<http://lernarchiv.bildung.hessen.de/grundschule/Sachunterricht/geographie/europa/eu/symbole/edu_1399281680.html/show_info_for_tag/?tag=europahymn&info=Europahymne>

**Séquence EMILE Allemand Hymne à la joie – Europe**

Séquence interdisciplinaire (musique, géographie, ECM)

Séquence destinée à des élèves de CM2 n’ayant auparavant pas appris l’allemand

**Séance 2 : L’Union Européenne**

*Le drapeau, l'hymne européen, la diversité des cultures et le sens du projet politique de la construction européenne sont étudiés au cours du cycle des approfondissements dans le cadre de l'instruction civique et morale. La construction européenne fait également partie des points abordés en histoire au cours de ce cycle.*

**Objectifs :**

- Chanter un couplet de l’Ode à la joie en allemand

- Connaître les pays de l’Union Européenne et pouvoir en citer quelques-uns en allemand.

- Objectifs langagiers : Connaître les couleurs en allemand pour pouvoir décrire le drapeau de l’Union Européenne et ceux des pays la composant.

**Déroulement :**

1. Reprise du chant ***Ode an die Freude***.
2. Présentation et description du drapeau européen.

Vocabulaire abordé : ***die Flagge, gelb, blau, das Stern (die Sterne), zwölf Sterne, das Land (die Länder).***

1. Préparer des petites cartes représentant les drapeaux de tous les pays européens. Afficher au tableau une grande carte de l’Europe avec les drapeaux et les noms des pays écrits en allemand (voir carte et liste de drapeaux à projeter au tableau soit aux pages 33 et 34 sous le lien suivant : <http://bookshop.europa.eu/de/europe-and-you-pbQC0414546/>(doc à télécharger gratuitement) ou aux pages 39 et 40 sous le lien suivant : <http://bookshop.europa.eu/de/let-s-explore-europe--pbNA0114598/>
2. Un élève vient au tableau et pioche une carte.

Les élèves doivent deviner de quel drapeau il s’agit et nommer le pays en allemand. Ils s’aideront de la structure suivante **: *Ist deine Flagge … (couleurs proposées)*?**

L’élève répond par ***Ja*** ou ***Nein***.

Quand les élèves ont trouvé les couleurs, ils doivent proposer un nom de pays en s’aidant de la carte du tableau et de la structure suivante : ***Wohnst du in (nom du*** ***pays) ?***

L’élève qui a trouvé vient à son tour au tableau.

Ce jeu peut être ensuite repris en binôme ou par petits groupes.

1. A l’issue de cette séance, distribuer aux élèves les pages 4 et 5 du document <https://www.duisburg.de/micro2/europe_direct/medien/bindata/Entdeckt_Europa_-_Europa_in_der_Grundschule.pdf>

Ils commencent par le coloriage de la page 4 et complètent les pays de la page 5. Ils peuvent ensuite en travail individuel colorier les drapeaux des pays de l’UE (pages 7 et 8).

**Des liens et des idées pour aller plus loin :**

* Séquence en français sur les pays de l’Union européenne.

<http://mamaitressedecm1.fr/?p=1011>

* Dossiers sur l’Europe destinés aux enfants classés par tranche d’âge, disponibles en 24 langues

<http://europa.eu/teachers-corner/9_12/index_de.htm>

* Séquence en allemand sur les pays de l’Union européenne.

<https://www.duisburg.de/micro2/europe_direct/medien/bindata/Entdeckt_Europa_-_Europa_in_der_Grundschule.pdf>

Document de 39 pages en allemand sur l’Europe.

* Réaliser la fiche d’identité d’un des pays de l’UE. Les élèves choisissent un pays et complètent la fiche suivante à l’aide de photographies.

<https://www.duisburg.de/micro2/europe_direct/medien/bindata/Entdeckt_Europa_-_Europa_in_der_Grundschule.pdf>

 On peut s’inspirer de la fiche page 16.

* Travailler sur les mots transparents de différentes langues des pays de l’UE (même lien que ci-dessus page 10).